



**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**
Восьмая сессия
 Нью-Йорк, 18–29 мая 2009 года

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения	3
A. Проекты решений, рекомендованные Постоянным форумом по вопросам коренных народов для принятия Советом	3
I. Совещание международной группы экспертов по теме «Коренные народы: развитие с сохранением культуры и самобытности; статьи 3 и 32 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов»	3
II. Дата проведения девятой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов	3
III. Предварительная повестка дня девятой сессии Постоянного форума	3
B. Вопросы, доводимые до сведения Совета	4
II. Место проведения, сроки и работа сессии	20
III. Утверждение доклада Постоянного форума о работе его восьмой сессии	21
IV. Организация сессии	22
A. Открытие и продолжительность сессии	22
B. Участники	22
C. Выборы должностных лиц	22
D. Повестка дня	23
E. Документация	23



Приложение

Общие рекомендации по выполнению рекомендаций Постоянного форума по вопросам коренных народов, касающихся осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и диалога со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и другими специальными докладчиками	24
--	----

Глава I

Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения

A. Проекты решений, рекомендованные Постоянным форумом по вопросам коренных народов для принятия Советом

1. Постоянный форум по вопросам коренных народов рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Проект решения I

Совещание международной группы экспертов по теме «Коренные народы: развитие с сохранением культуры и самобытности; статьи 3 и 32 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов»

Экономический и Социальный Совет постановляет санкционировать проведение трехдневного совещания международной группы экспертов по теме «Коренные народы: развитие с сохранением культуры и самобытности; статьи 3 и 32 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов» и просит представить Постоянному форуму на его девятой сессии доклад о результатах совещания.

Проект решения II

Дата проведения девятой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов

Экономический и Социальный Совет постановляет провести девятую сессию Постоянного форума по вопросам коренных народов с 19 по 30 апреля 2010 года.

Проект решения III

Предварительная повестка дня девятой сессии Постоянного форума

Экономический и Социальный Совет одобряет следующую предварительную повестку дня девятой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Дискуссия по специальной теме года «Коренные народы: развитие с сохранением культуры и самобытности: статьи 3 и 32 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов».
4. Права человека:
 - а) осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

- b) диалог со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и другими специальными докладчиками.
- 5. Полдневная дискуссия по Северной Америке.
- 6. Всеобъемлющий диалог с шестью учреждениями и фондами системы Организации Объединенных Наций.
- 7. Будущая работа Постоянного форума, включая вопросы Экономического и Социального Совета и новые вопросы.
- 8. Проект повестки дня десятой сессии Постоянного форума.
- 9. Утверждение доклада Постоянного форума о работе его девятой сессии.

В. Вопросы, доводимые до сведения Совета

2. Постоянный форум определил нижеизложенные предложения, цели, рекомендации и области принятия возможных мер в будущем и через Совет рекомендует государствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, коренным народам, частному сектору и неправительственным организациям оказать содействие в их осуществлении.

3. Согласно пониманию Секретариата, степень реализации Организацией Объединенных Наций предложений, целей, рекомендаций и областей принятия возможных мер в будущем в том виде, в каком они изложены ниже, будет зависеть от поступления средств из регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов.

Рекомендации Постоянного форума

Выполнение рекомендаций Постоянного форума: экономическое и социальное развитие, женщины коренных народов и второе Международное десятилетие коренных народов мира

Преамбула

4. Принципы уважения и защиты прав коренных народов на самоопределение (статьи 3 и 32) и на развитие (статья 23), включая свободное и осознанное изъявление предварительного согласия (статья 32), закреплены в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов¹. Прежде чем инвестировать средства в проекты, затрагивающие земли, территории или ресурсы коренных народов, и приступать к осуществлению таких проектов на землях и территориях, где проживают коренные народы, необходимо заручиться их свободным и осознанным предварительным согласием.

5. Постоянный форум отмечает Анкориджскую декларацию от 24 апреля 2009 года.

¹ Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение.

6. Постоянный форум обращает особое внимание на существенное увеличение в 2009 году расходов Всемирного банка на финансирование инфраструктуры, доля которых в бюджете выросла с 15 до 45 млрд. долл. США, для поддержания добывающего сектора экономики развивающихся государств. Необходимо четко осознать последствия такой тенденции для уважения и защиты прав коренных народов и гарантировать неукоснительное соблюдение принципа получения свободного и осознанного предварительного согласия коренных народов на осуществление затрагивающих их интересы инфраструктурных проектов. Форум также настоятельно призывает Всемирный банк предусмотреть в бюджете дополнительные оперативные средства для управления столь значительно выросшими инфраструктурными расходами. Постоянный форум вновь повторяет свои предыдущие рекомендации Всемирному банку пересмотреть его политику оперативных гарантий, с тем чтобы она согласовывалась с положениями Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов мира.

7. Постоянный форум приветствует такие инициативы, как проведение 12–13 мая 2009 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке консультаций между коренными народами и местными общинами, а также деловыми кругами по вопросам биоразнообразия, которые позволили наладить полезный диалог между частным сектором и коренными народами, и рекомендует продолжить обсуждение в целях обеспечения эффективного выполнения Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, стимулируя при этом развитие предпринимательской деятельности на уровне общин, основанной на устойчивом использовании биоразнообразия посредством налаживания таких творческих партнерств.

8. Постоянный форум отмечает, что благодаря давлению и борьбе коренных народов корпорации сегодня с большей готовностью идут на консультации с общинами. Тем не менее, обеспечению подлинной защиты права на свободное и осознанное предварительное согласие препятствует практика непредставления в полном объеме информации о последствиях осуществления проектов прав человека, включая экологические, социальные, культурные и духовные права. Нередко приходится сталкиваться с проблемой «сфабрированного согласия», когда в качестве партнеров по переговорам выбирают корпорации отдельных лиц из числа коренного населения или отдельных общин, не убеждаясь в том, что эти люди представляют свои общины и/или затронутые районы, внося раскол в ряды коренных общин. Добывающие отрасли должны рассматривать совместное использование выгод или социальные программы как обязательную экономическую практику.

Экономическое и социальное развитие

9. Постоянный форум с удовлетворением отмечает принятые рядом стран меры, преследующие, в частности, цели изучения и освоения альтернативных источников получения дохода, существенного сокращения эксплуатации природных ресурсов, усиления охраны биологического разнообразия и разработки мер в интересах коренных народов, находящихся в добровольной изоляции, таких, как выдвинутая Эквадором инициатива, озаглавленная «инициатива Ясуни-ИТТ». Постоянный форум рекомендует, чтобы такие меры принимались с уважением права соответствующих коренных народов на свободное и осознанное изъятие предварительного согласия.

10. В ходе всех своих сессий Постоянный форум выносил рекомендации по вопросам экономического и социального развития. Между второй и седьмой сессиями Форум вынес около 150 рекомендаций по вопросам экономического и социального развития, в том числе и по пунктам повестки дня, напрямую не связанным с экономическим и социальным развитием. В качестве позитивного момента Форум отмечает, что в стадии осуществления находится более половины этих рекомендаций.

11. Постоянный форум уделяет особое внимание участию и представительству коренных народов в процессах развития, таких как достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, сбор и разукрупнение данных и городское коренное население и миграция. Форум неоднократно рекомендовал учреждениям Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям и другим участникам процесса развития пересмотреть свои взгляды на коренные народы и подходы к работе с ними. Это предполагает необходимость активизировать интеграцию проблематики коренных народов в свою работу и обеспечить уважение принципа свободного и осознанного изъявления предварительного согласия, признание коллективных прав, в том числе договорных прав, и расширение участия коренных народов, включая женщин, в разработке, осуществлении и мониторинге программ.

12. Постоянный форум поддерживает концептуальные и директивные рамки, предложенные Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях. Эти рамки базируются на трех основных принципах: во-первых, на обязанности государства обеспечивать защиту от нарушения прав человека третьими сторонами, включая транснациональные корпорации и другие предприятия, путем проведения надлежащей политики, регулирования и разрешения споров; во-вторых, на обязанности корпораций уважать права человека, что означает необходимость проявления должной осмотрительности во всех вопросах для недопущения ущемления прав других; и в-третьих, на расширении доступа пострадавших к эффективным средствам правовой защиты (как судебным, так и внесудебным).

13. Постоянный форум поддерживает усилия Специального представителя, который настоятельно призывает государства отражать вопросы защиты прав человека в областях, имеющих непосредственное отношение к коммерческой практике, включая корпоративное право, экспортные кредиты и страхование, инвестиции и торговые соглашения. Форум предлагает Специальному представителю настоятельно призвать государства обеспечивать, чтобы их коммерческая практика в этих областях соответствовала применимым положениям Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Форум настоятельно призывает Специального представителя учитывать в своей работе особое мнение и позицию коренных народов в вопросах социального и экономического развития. Применительно к странам Северной и Южной Америки корпорации должны также выполнять решения Межамериканского суда по правам человека, в которых обязательства государств по Конвенции Международной организации труда (МОТ) № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, толкуются как имеющие непосредственное отношение к Декларации и которые распространяют их действия даже на госу-

дарства, не ратифицировавшие эту конвенцию. Форум рекомендует распространить этот принцип на другие территории.

14. Постоянный форум рекомендует транснациональным корпорациям и другим предприятиям принять минимальные стандарты проявления должной осмотрительности в соответствии с положениями Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Этот процесс предусматривает четыре ключевых элемента: наличие стратегии защиты прав человека; оценку влияния деятельности компании на права человека; интеграцию этих ценностей и результатов в корпоративную культуру; и контроль за результатами деятельности и отчетность.

15. Постоянный форум рекомендует, чтобы в случае, когда проекты затрагивают коренные народы, государства обеспечивали соблюдение транснациональными корпорациями и другими предприятиями конкретных стандартов, закрепленных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Конвенции МОТ № 169.

16. Постоянный форум рекомендует, чтобы для гарантирования доступа к эффективным средствам правовой защиты государства обеспечивали соблюдение корпорациями соответствующих законов и стандартов. Транснациональные корпорации и другие предприятия должны создать на оперативном уровне механизмы рассмотрения жалоб, которые выполняли бы функцию системы раннего предупреждения и помогали бы урегулировать проблемы до их обострения. По-прежнему сохраняются серьезные барьеры на пути доступа к эффективным судебным и внесудебным средствам правовой защиты, и Форум поддерживает работу Специального представителя по выявлению и предложению путей устранения этих барьеров.

17. Постоянный форум поддерживает рекомендации совещания международной группы экспертов по добывающим отраслям, правам коренных народов и социальной ответственности корпораций в адрес корпораций добывающего сектора, государств, учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций, коренных народов, племен и организаций и международных финансовых учреждений, содержащиеся в представленном Форуму документе².

18. Постоянный форум постановляет назначить Специальным докладчиком одного из своих членов — Викторину Таули-Корпус — для подготовки исследования о последствиях глобального экономического кризиса для положения коренных народов и для выработки мер и предложений по устранению этих последствий в целях представления правительствам, органам, учреждениям, фондам и программам, а также для представления Форуму на его девятой сессии в 2010 году соответствующего доклада.

19. Постоянный форум призывает государства и корпорации в полной мере признать необходимость присутствия и эффективного участия коренных народов во всех переговорных процессах, связанных с принятием решений о допуске на территории их общин горнодобывающих предприятий и об осуществлении в этих районах проектов инфраструктуры и других проектов в области развития, в соответствии с положениями Декларации Организации Объединен-

² См. E/C.19/2009/CRP.8.

ных Наций о правах коренных народов, в частности статей 19, 23 и 32. Кроме того, Форум призывает все соответствующие стороны обеспечить применение гендерного анализа с учетом культурных особенностей и гендерной сбалансированности и внедрение гендерного подхода к составлению бюджетов в качестве важных элементов экономического и социального развития по смыслу статей 21 и 44 Декларации.

20. Постоянный форум призывает государства, заключающие договоры аренды, предоставляющие концессии и выдающие лицензии на осуществление проектов, связанных с лесозаготовкой, добычей полезных ископаемых, нефти и газа и освоением водных ресурсов, без проведения надлежащих консультаций и соблюдения принципа получения свободного и осознанного предварительного согласия соответствующих коренных народов, пересмотреть выданные разрешения и удовлетворить жалобы, поступившие от коренных народов на этих территориях.

21. Постоянный форум рекомендует патентным бюро во всем мире разработать механизм, обеспечивающий, чтобы при обращении за получением патента на новый продукт или процесс, в основе которых лежит использование ресурсов или традиционных знаний коренных народов, информация об источнике таких знаний становилась общедоступной или распространялась иным образом и чтобы с соответствующими коренными народами проводились необходимые консультации и переговоры.

22. Постоянный форум высоко оценивает включение Европейским банком реконструкции и развития принципа свободного и осознанного предварительного согласия в свою политику в отношении коренных народов и настоятельно призывает другие многосторонние и двусторонние финансовые учреждения последовать этому примеру. В частности, Форум призывает Азиатский банк развития интегрировать принцип свободного и осознанного изъятия предварительного согласия и положения Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в его пересмотренную политику в отношении коренных народов. Он также призывает Всемирный банк и Международную финансовую корпорацию пересмотреть их политику и перейти от нынешней практики проведения свободных осознанных предварительных консультаций к получению свободного и осознанного предварительного согласия в качестве центрального принципа взаимодействия с коренными народами. Международным финансовым учреждениям следует разработать стратегию повышения уровня информированности своего персонала на национальном уровне и на уровне штаб-квартир в вопросах прав коренных народов и перспектив развития и тем самым улучшить взаимоотношения между сотрудниками и коренными народами на страновом уровне.

23. Постоянный форум рекомендует корпорациям, регулирующим и сертификационным органам интегрировать права коренных народов в применяемые ими стандарты качества, оперативные планы, бизнес-планы и инвестиционные планы.

24. Постоянный форум поддерживает рекомендации, представленные 8 мая 2009 года четвертой сессии Конференции сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, Группой коренных народов, в которых предусматривается расширение и обеспечение официального участия коренных народов в этом процессе.

25. Постоянный форум одобряет рекомендации Международного технического практикума по показателям, касающимся коренных народов³.

26. Постоянный форум постановляет продлить мандат специальных докладчиков по коренным народам и корпорациям Карлоса Мамани Кондори, Элисы Канки Мольо и Павла Сульяндзиги на один год и просит их представить форуму на его девятой сессии в 2010 году письменный доклад.

27. Постоянный форум отмечает, что представители добывающих отраслей, несмотря на то, что они были приглашены на международный практикум экспертов по вопросу о правах коренных народов, ответственности корпораций и добывающих отраслях, состоявшийся в Маниле 27–29 марта 2009 года, не смогли принять в нем участие. Форум также отмечает, что Международный совет по горнодобывающей деятельности и металлам (МСГМ) разрабатывает в настоящее время для отрасли свод добровольных руководящих принципов по взаимодействию с коренными народами. Форум просит Совет по завершении работы над этими руководящими принципами направить их копию Секретариату Постоянного форума. Форум постановляет препроводить экземпляр доклада международного практикума экспертов Международному совету по горнодобывающей деятельности и металлам.

Женщины коренных народов

28. Постоянный форум рекомендует Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения организовать, в сотрудничестве с секретариатом Форума, международный практикум экспертов по теме «Коренные народы и здравоохранение с уделением особого внимания сексуальному и репродуктивному здоровью» и представить Форуму на его девятой сессии в 2010 году доклад практикума экспертов.

29. Постоянный форум предлагает Специальному докладчику по вопросу о правах человека мигрантов подготовить исследование для изучения положения женщин-мигрантов их числа коренных народов.

30. Постоянный форум настоятельно призывает государства рассмотреть при действенном участии коренных народов вопрос об утрате чувства принадлежности к определенной общине и правах человека в ситуациях, когда коренные народы вынуждены мигрировать или переселяться в результате насильственных конфликтов, с уделением особого внимания положению женщин, коренных народов.

31. В контексте обеспечения слаженности в системе Организации Объединенных Наций, в частности в рамках реорганизации механизмов обеспечения равенства мужчин и женщин, Постоянный форум рекомендует государствам и системе Организации Объединенных Наций обеспечить учет приоритетов и требований женщин коренных народов.

32. Постоянный форум рекомендует Отделу по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций обеспечить гарантию участия женщин из числа коренных народов в работе пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению

³ См. E/C.19/2009/6.

женщин в 2010 году, посвященной празднованию пятнадцатой годовщины принятия Пекинской декларации и Платформы действий.

33. Постоянный форум рекомендует Межучрежденческой группе поддержки по вопросам коренных народов создать международный семинар технических экспертов по показателям благосостояния коренных народов для обсуждения показателей, которые могли бы использоваться для контроля за положением коренных народов и ходом осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Кроме того, Форум рекомендует соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, государствам и коренным народам провести анализ хода выполнения рекомендаций Форума в отношении женщин, с использованием в качестве основы декларации Международного форума женщин коренных народов. Необходимо добиться принятия всеми субъектами мер по скорейшему выполнению этих рекомендаций.

Второе Международное десятилетие коренных народов мира

34. Постоянный форум рекомендует государствам-членам, учреждениям Организации Объединенных Наций и организациям коренных народов активно участвовать в среднесрочной оценке хода проведения второго Международного десятилетия коренных народов мира и представлять доклады, содержащие оценку проведения Десятилетия на национальном уровне.

35. Постоянный форум рекомендует Генеральной Ассамблее изменить название Десятилетия на английском языке на “Second International Decade of World’s Indigenous Peoples”.

36. Постоянный форум рекомендует государствам оказывать поддержку целевому фонду по вопросам коренных народов в качестве важного вклада в достижение целей и задач Десятилетия.

37. Постоянный форум рекомендует государствам и учреждениям Организации Объединенных Наций руководствоваться правами, закрепленными в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, во всей оперативной деятельности по осуществлению Программы действий Десятилетия, в частности, предусмотренной в нем целью обеспечения свободного и осознанного изъявления коренными народами предварительного согласия.

38. Постоянный форум с удовлетворением отмечает, что принципы и правила, содержащиеся в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, нашли отражение в новой Конституции Многонационального Государства Боливия, которая была ратифицирована в результате референдума, состоявшегося 25 января 2009 года.

39. Постоянный форум отмечает и высоко оценивает изменение позиции Австралии, которая одобрила Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и призывает оставшиеся государства, выступавшие против ее принятия, а также воздержавшиеся государства изменить свою позицию и одобрить Декларацию для достижения полного консенсуса.

40. Постоянный форум отмечает, что Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов представляет собой, несмотря на позицию отдельных государств, документ по правам человека, и Постоянный фо-

рум ожидает, что ее утверждение будет далее предполагать ее использование в качестве действенного средства, направляющего формирование внутригосударственной нормативной базы и практики в отношении прав коренных народов в консультации и сотрудничестве с самими коренными народами.

41. Постоянный форум призывает Департамент по экономическим и социальным вопросам в ознаменование Десятилетия опубликовать всеобъемлющий доклад о положении коренных народов наподобие доклада о развитии человека.

Рекомендации Постоянного форума по Арктике

42. Арктика занимает обширную территорию, занимающую более одной шестой части суши площадью более 30 млн. кв. км в 24 часовых поясах. Ее населяет около 4 миллионов человек, и этот регион является домом для более 30 различных коренных народов, говорящих на десятках языков. Арктика обладает огромными запасами природных ресурсов, и по сравнению с большинством районов мира в этом регионе сохраняется очень чистая окружающая среда.

43. Материальное и культурное выживание коренных народов Арктики зависит от земель, на которых они проживают, территорий и природных ресурсов, в том числе ресурсов моря. Для дальнейшего существования в качестве самобытных народов коренные народы Арктики должны иметь возможность владеть своими землями, территориями и ресурсами, сохранять их и управлять ими. И хотя в отдельных арктических странах и на региональном уровне достигнут определенный прогресс в том, что касается признания прав коренных народов на свои земли, территории и ресурсы, осталось еще много нерешенных вопросов, требующих первоочередного внимания.

44. Процесс изменения климата и деградации окружающей среды, являющийся следствием деятельности по добыче природных ресурсов, в частности в горнодобывающем и лесозаготовительном секторах, представляет собой серьезную угрозу для традиционного уклада жизни и культуры коренных народов Арктики. Изменение климата оказывает влияние на все аспекты жизни арктического региона: от традиционного ведения натурального хозяйства, включая охоту, рыболовство, оленеводство, земледелие, собирательство и создание запасов продовольствия, до медицинского обслуживания. Таяние вечной мерзлоты, наводнения и штормовые волны постепенно уничтожают объекты санитарии, чистой питьевой воды и другую инфраструктуру во многих деревенских общинах Арктики.

45. По мере того как изменение климата ведет к уменьшению объема морского льда в арктическом регионе, между конкурирующими государствами обостряется борьба за право контроля над арктическим морским дном, в недрах которого содержится, по оценкам, 25 процентов мировых неразведанных запасов нефти и газа. Расширение экономической активности в Арктике неизбежно будет вести к дальнейшей деградации окружающей среды в результате работ по добыче нефти, газа и минерального сырья. Связанные с этим повышение интенсивности движения и рост уровня загрязнения, а также прибытие посторонних людей отразятся на жизни коренных народов региона.

46. Коренные народы в арктическом регионе сталкиваются также с целым рядом задач в области экономического и социального развития, прав человека, образования, здравоохранения и культуры. Так, говоря о развитии и здравоохранении, среди коренных жителей арктических районов Аляски (Соединенные Штаты Америки), северной части Канады и Гренландии показатели продолжительности жизни ниже, а показатели младенческой смертности выше, чем среди некоренных жителей арктических стран. Аналогичным образом, среди коренных жителей Аляски, северной части Канады и Гренландии выше показатели смертности в результате травматизма и самоубийств, выше показатели госпитализации детей младшего возраста, заболевших пневмонией, туберкулезом, менингитом и другими респираторными инфекциями.

47. Постоянный форум отмечает, что Комиссия Гренландии-Дании по вопросам самоуправления представила свой доклад по этой теме 6 мая 2008 года. Основная задача Комиссии заключается в том, чтобы разработать для Гренландии механизм самоуправления. 25 ноября 2008 года в Гренландии состоялся референдум относительно этого закона, а также процедуры его вступления в силу. Постоянный форум приветствует тот факт, что 19 мая 2009 года парламент Дании принял этот закон.

48. Постоянный форум принимает к сведению тесное и растущее сотрудничество между арктическими государствами и коренными народами, проживающими в Арктике.

49. Постоянный форум приветствует инициативу по проведению в рамках Международного полярного года сетевого исследования по вопросам уязвимости оленеводческих хозяйств, посвященного оценке адаптационной способности оленеводов в связи с изменчивостью и изменением климата. Проведением этого исследования получившего одобрение Арктического совета, руководит бывший председатель Постоянного форума Оле Хенрик Магга.

50. Постоянный форум подтверждает, что верховенство права — это непрерывное условие мирного регионального развития, и напоминает о том, что правовой режим Северного Ледовитого океана регулируется обширными правовыми рамками и в первую очередь Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

51. Постоянный форум ссылается на соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека, включая приложение к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи («Парижские принципы»), признавая тем самым ту ведущую роль, которую эти учреждения могут сыграть на национальном уровне в деле поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод, а также в обеспечении более ясного и глубокого понимания общественностью этих прав и свобод.

52. В этой связи Постоянный форум приветствует инициативу правительства Норвегии создать информационный центр по правам коренных народов (Gáldu). Этот центр будет заниматься распространением информации о правах человека и основных свободах коренных народов в духе Парижских принципов, которыми руководствуются национальные учреждения в своей работе, направленной на поощрение и защиту прав коренных народов. Центр будет яв-

латься независимым органом и управляться своим собственным советом, в состав которого будут входить представители коренных народов.

53. Постоянный форум настоятельно призывает все арктические государства одобрить и реализовать положения Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

54. Постоянный форум настоятельно призывает государства с коренными народами, жизнедеятельность и культура которых основана на морском, речном и озерном рыболовстве, признать их промысловые права, что создаст прочную основу для обеспечения безопасности и развития местных общин коренного населения и их культурных традиций.

55. Постоянный форум настоятельно призывает государства Северной Европы ратифицировать, в возможно короткие сроки, Североевропейскую конвенцию о саами, что может послужить примером для других коренных народов, чьи традиционные территории разделены международными границами.

56. Постоянный форум призывает государства выделить местным общинам коренных народов Арктики финансовые ресурсы и решить задачи по расширению их прав и возможностей и оказанию им поддержки, с тем чтобы молодежь и женщины из числа коренного населения, вместе с другими членами общин, имели возможности для сохранения своих культурных традиций и их развития.

57. Постоянный форум призывает Арктический совет выделять постоянным представителям коренных народов, участвующим в работе Совета, финансовые средства, достаточные для их плодотворного участия во всех соответствующих мероприятиях Совета.

58. Постоянный форум призывает арктические государства выделить коренным народам Арктики финансовые ресурсы на цели налаживания партнерских отношений для принятия мер по адаптации к изменению климата.

59. Постоянный форум рекомендует Арктическому совету официально заручиться поддержкой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), чтобы совместно с этой организацией принять участие во всей последующей деятельности по итогам международного совещания экспертов по теме «Изменение климата и устойчивое развитие Арктики: научные, социальные, культурные и образовательные проблемы», состоявшегося 3–6 марта 2009 года в Монако.

60. Постоянный форум призывает государства-члены провести экспертизу на предмет соответствия внутреннего законодательства положениям Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в частности в целях согласования норм в отношении арктических возобновляемых ресурсов, от которых зависят коренные народы, и привлечь коренные народы Арктики к прямому и полноценному участию в проведении такой экспертизы.

61. Постоянный форум признает потери, которые инуиты, проживающие в Арктике, могут понести в результате недавнего решения Европейского парламента ввести запрет на импорт изделий из тюленей, и призывает Европейский союз отменить этот запрет на импорт или, в случае необходимости, вступить в прямой и конструктивный диалог с Приполярным советом инуитов для обсуждения дальнейших путей выхода из этого положения. Кроме того, Европейский

союз должен принимать решения, которые затрагивают интересы как европейских, так и неевропейских коренных народов, с учетом их права на свободное, предварительное и обоснованное согласие.

62. Постоянный форум приветствует документ Комиссии европейских сообществ (СОМ (2008)), содержащий сообщение Комиссии Европейскому парламенту и Совету под названием “European Union and the Arctic” («Европейский союз и регион Арктики») и представленный в Брюсселе 20 ноября 2008 года, и настоятельно призывает Европейский союз приступить к выполнению рекомендаций в отношении коренных народов, содержащихся в этом документе.

63. Постоянный форум постановляет поручить члену Постоянного форума Ларсу Андерсу-Баеру, в качестве Специального докладчика, провести исследование, с тем чтобы оценить воздействие мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему на оленеводство.

64. Постоянный форум постановляет поручить членам Постоянного форума Карстену Смиту и Майклу Додсону, в качестве специальных докладчиков, провести исследование, посвященное правам коренных народов на рыболовство в открытом море.

65. Постоянный форум приветствует следующее послание Глобального саммита коренных народов по проблеме изменения климата, состоявшегося 20–24 апреля 2009 года в Анкоридже, Аляска, которое содержится в Анкориджской декларации: «Мы предлагаем человечеству использовать наши традиционные знания, нововведения и практику, которые имеют отношение к изменению климата, при том условии, что наши основные права в качестве связанных с разными поколениями хранителей этих знаний будут в полном объеме признаваться и уважаться. Мы вновь заявляем о том, что пришло время срочных коллективных действий».

66. Постоянный форум призывает ЮНЕП провести ускоренную оценку краткосрочных факторов изменения климата, например концентрации углерода в чистом виде, с тем чтобы приступить к переговорам по вопросам разработки международного соглашения, направленного на сокращение выбросов углерода.

67. Постоянный форум отмечает, что различные договорные органы Организации Объединенных Наций неоднократно призывали правительства Финляндии и Швеции уточнить и подтвердить традиционные права саами на земли, рыболовство, охоту и пастбищное оленеводство. Постоянный форум настоятельно призывает правительства Финляндии и Швеции принять меры в соответствии с этими рекомендациями без дальнейших отлагательств. Постоянный форум далее призывает Норвегию достичь соглашения с парламентом саами в отношении законопроекта о полезных ископаемых.

Будущая работа Постоянного форума

68. Постоянный форум с удовлетворением отмечает исследование, озаглавленное «Коренные народы и школы-интернаты: сопоставительное исследование»⁴, которое было подготовлено консультантом секретариата Форума, и про-

⁴ Е/С.19/2009/CRP.1.

сит представить его в качестве документа девятой сессии Форума на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и обеспечить его широкое распространение. Форум, в частности, постановляет препроводить это исследование ЮНЕСКО, Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Специальному советнику Генерального секретаря по предупреждению геноцида, Специальному докладчику по вопросу о праве на образование, Экспертному механизму по правам коренных народов Совета по правам человека, Комитету по правам ребенка и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам.

69. Постоянный форум приветствует глобальную партнерскую программу «Остановить туберкулез», которая осуществляется в рамках Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Он настоятельно призывает эту партнерскую программу обеспечить всесторонний учет проблем коренных народов и участие их представителей в работе директивного органа в вопросах реализации программ и проектов.

70. Постоянный форум принимает к сведению проведение первого Всемирного спортивного конгресса коренных народов, который состоялся в Виннипеге, Канада, 9 ноября 2008 года, при поддержке членов Постоянного форума, Всемирных игр коренных народов и организации «Спортс Манитоба». Постоянный форум поддерживает план проведения первых Всемирных игр коренных народов, которые будут включать современные виды спорта и традиционные игры коренных народов, и в Виннипеге, Канада, в 2012 году.

71. Конференция по обзору Дурбанского процесса приветствовала принятие Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которую следует использовать для борьбы с расизмом в отношении коренных народов. Постоянный форум по вопросам коренных народов постановляет провести заседание продолжительностью в половину дня по теме «Усилия по искоренению расизма в отношении коренных народов». Это заседание пройдет в ходе совещания Постоянного форума 2011 года.

72. Постоянный форум приветствует созыв регионального совещания по проблеме детского труда, которое будет организовано в Лиме в ноябре 2009 года ЮНИСЕФ, Международной организацией труда, ЮНЕСКО, Фондом развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, Программой для коренных народов Испанского агентства по международному сотрудничеству в целях развития, а также представителями и организациями коренных народов Латинской Америки. Цель этого совещания заключается в рассмотрении в контексте Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов тех проблем, с которыми сталкиваются дети в связи с наихудшими формами эксплуатации и нарушениями прав детей.

73. Постоянный форум приветствует организацию практикума Центром документации, научных исследований и информации по вопросам коренных народов в знак признания той исторической роли, которую сыграли коренные народы в системе Организации Объединенных Наций.

74. Постоянный форум поддерживает предложение Международного фонда сельскохозяйственного развития и других организаций о проведении практикума с участием экспертов по вопросу о содействии развитию скотоводческих культур и общин охотников и собирателей.

75. Постоянный форум принимает к сведению предстоящий ремонт здания Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и рекомендует Экономическому и Социальному Совету определить место проведения девятой сессии Постоянного Форума весной 2010 года и соответствующее помещение с учетом потребностей сессий Форума, в частности связанных с большим количеством представителей государств, организаций коренных народов, гражданского общества, системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций.

76. Постоянный форум приветствует принятие резолюции 63/278 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея учредила Международный день Матери-Земли и одобрила рекомендации коренных народов и государств-членов о необходимости содействовать гармонии человечества с природой. В связи с этим Форум постановляет поручить членам Форума Карлосу Мамани Кондори и Бартоломе Клаверо, в качестве специальных докладчиков, провести исследование, без каких-либо финансовых последствий, по вопросам осуществления этой резолюции, принимая во внимание, в частности, учет и признание прав Матери-Земли и представить доклад Форуму на его девятой сессии в 2010 году.

77. Постоянный форум рекомендует ВОЗ провести исследование по вопросу о последствиях для здоровья коренных народов во всем мире, обусловленных добычей урана, сбросом радиоактивных отходов и проведением ядерных испытаний на землях и территориях, принадлежащих коренным народам, и представить доклад Форуму на его девятой сессии в 2010 году.

78. Постоянный форум постановляет поручить члену Постоянного форума Тоне Гоннелла Фричнер в качестве Специального докладчика провести предварительное исследование о влиянии на коренные народы концепции международного права, известной как Доктрина открытия и использовавшейся в качестве предлога для нарушения их прав человека, и представить Форуму доклад по этому вопросу на его девятой сессии в 2010 году.

Выполнение рекомендаций Постоянного форума по вопросам коренных народов, касающихся осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и диалога со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и другими специальными докладчиками

79. В соответствии со статьей 38 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов Постоянный форум вновь предлагает государствам представлять ему содержательную информацию об осуществлении Декларации и оценку ее эффективности на национальном и местном уровнях.

80. Постоянный форум решительно поддерживает изложенную в итоговом документе Конференции по обзору Дурбанского процесса позицию, согласно которой государства должны принимать все необходимые меры для осуществления прав коренных народов.

81. Постоянный форум рекомендует государствам включать надлежащую информацию об осуществлении Декларации в свои основные доклады договорным органам по правам человека.

82. Постоянный форум рекомендует соответствующим договорным органам принимать Декларацию во внимание и настоятельно призывает государства включать информацию о ее осуществлении в свои доклады, представляемые к универсальному периодическому обзору, проводимому Советом по правам человека.

83. Постоянный форум рекомендует государствам наладить, где этого еще не сделано, национальный диалог с коренными народами по правам человека с опорой на Декларацию.

84. Постоянный форум рекомендует Генеральному секретарю выделять надлежащие людские и финансовые ресурсы для выполнения требований, предусмотренных статьями 41 и 42 Декларации, в их применении к Постоянному форуму.

85. Постоянный форум рекомендует всем учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, а также Африканской комиссии по правам человека и народов сделать соответствующие положения Декларации составной частью своей политики, программ, проектов и стратегий.

86. Постоянный форум рекомендует государствам поддерживать создание в высших учебных заведениях центров, занимающихся изучением языка и культуры коренных народов, и рекомендует вузам выделять в штате таких центров постоянные преподавательские должности для коренных народов; настоятельно призывает государства взять на вооружение политику предоставления бесплатного вузовского обучения всем коренным народам; рекомендует вузам, которые еще этого не сделали, специально предусмотреть места и стипендии для учащихся из числа коренного населения; рекомендует ЮНЕСКО поддерживать в применимых случаях такие инициативы.

87. Постоянный форум принимает замечание общего порядка № 1 (2009) «Статья 42 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов»⁵.

88. Постоянный форум рекомендует всем государствам применять принципы, зафиксированные в замечании общего порядка № 11 (2009) «Дети из числа коренных народов и их права согласно Конвенции», вынесенном Комитетом по правам ребенка.

89. Постоянный форум признает культурную и медицинскую значимость листа коки в Андском и других регионах Южной Америки, где проживают коренные народы. Он также отмечает, что жевание листьев коки прямо запрещено Единой конвенцией Организации Объединенных Наций о наркотических средствах 1961 года. Постоянный форум рекомендует изменить и/или отменить те касающиеся жевания листьев коки положения Конвенции, которые несовместимы с правами коренных народов на сохранение своих традиционных врачебных и культурных обычаев, признаваемыми в статьях 11, 24 и 31 Декларации.

90. Постоянный форум принимает к сведению обнародованный в 2009 году доклад Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, в частности общее замечание и девять индивидуальных замечаний относительно

⁵ E/C.19/2009/L.3, приложение.

осуществления Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни. Форум приветствует повышение внимания, которое Комитет уделил Конвенции МОТ № 169, и призывает Комитет полностью инкорпорировать в свои индивидуальные замечания Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, сделав ее источником толкования Конвенции.

91. Постоянный форум констатирует, что замечания, принятые Комитетом экспертов, включают соответствующие параметры для добросовестного осуществления Конвенции государствами-участниками. Постоянный форум также отмечает, что в нескольких случаях Комитет потребовал, чтобы государства-участники представили Комитету дополнительные доклады к его восьмидесятой сессии в 2009 году, а не в 2013 году, как это планировалось первоначально. Сдвигание сроков представления докладов указывает на то, что в ряде стран до сих пор существуют серьезные помехи для осуществления коренными народами своих основных прав, подтвержденных в Конвенции МОТ № 169 и Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

92. В этой связи, исходя из статей 41 и 42 Декларации, Постоянный форум рассчитывает, что на своей девяносто восьмой сессии в 2009 году Комитет Международной конференции труда по применению норм уделит в свете Декларации надлежащее внимание случаям нарушения Конвенции МОТ № 169, о которых не просигнализировал Комитет экспертов и настоятельно призывает государства оперативно отреагировать на доклады Комитета экспертов.

93. Постоянный форум рекомендует продумать вопрос о надлежащей форме координации между Комитетом экспертов и Форумом в том, что касается осуществления Конвенции МОТ № 169. Постоянный форум вновь заявляет о необходимости наладить механизм координации между надзорными механизмами МОТ и коренными народами, что могло бы включать учреждение специального комитета в составе представителей коренных народов или экспертов.

94. Постоянный форум отмечает осуществленную миссию в Боливию и Парагвай и благодарит правительства обеих стран за их приглашения. Эта миссия была осуществлена в порядке выполнения высказанной Форумом на его седьмой сессии рекомендации, касающейся принудительного труда общин гуарани. Постоянный форум приветствует проведение этой миссии как передовой практический метод и постановляет опубликовать доклады миссии в качестве официальных документов. Форум настоятельно призывает страновые группы Организации Объединенных Наций выполнить рекомендации, содержащиеся в этих докладах, и предлагает правительствам соответствующих стран представить Форуму доклад об осуществлении этих рекомендаций на его девятой сессии в 2010 году.

95. Постоянный форум дает Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов высокую оценку за усилия, прилагаемые им в интересах коренных народов во всем мире, и рекомендует ему продолжать свою работу в соответствии с установленными им принципами.

96. Постоянный форум приветствует сотрудничество со Специальным докладчиком и Экспертным механизмом по правам коренных народов Совета по правам человека, которое должно осуществляться для обеспечения максимальной взаимодополняемости усилий.

97. Постоянный форум призывает государства консультироваться с коренными народами так, чтобы полностью соблюдать при этом свои обязательства по Декларации и всецело ориентироваться на цели, нужды и права коренных народов при разработке и оформлении соответствующего законодательства.

98. Постоянный форум повторяет свои предыдущие рекомендации о том, чтобы государства, которые этого еще не сделали, приняли или одобрили в применимых случаях Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию МОТ № 169 и Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

99. Постоянный форум приветствует усилия Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по созданию у себя механизма по правам человека и предлагает свой опыт и сотрудничество в этом вопросе. Форум рекомендует назвать этот механизм «Комиссией АСЕАН по правам человека» и предусмотреть, чтобы в ее круге ведения четко признавались коренные народы. Мы рассчитываем на появление крепкой Комиссии, которая обладала бы следственными и имплементационными полномочиями, а в работе над вопросами, касающимися коренных народов, ориентировалась бы на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Форум также рекомендует этой комиссии учредить комитет по делам коренных народов наряду с уже предложенными для нее комитетами по делам трудящихся-мигрантов и по делам женщин и детей.

100. Постоянный форум разделяет выраженную международным сообществом озабоченность по поводу насильственных мер, применяемых некоторыми государствами в отношении коренных народов за утверждение ими своих основанных на обычае прав на свои земли и территории.

Глава II

Место проведения, сроки и работа сессии

101. В своем решении 2008/250 Экономический и Социальный Совет постановил провести восьмую сессию Постоянного форума по вопросам коренных народов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 18 по 29 мая 2009 года.

102. На своих 1–4-м заседаниях 18 и 19 мая 2009 года Постоянный форум рассмотрел пункт 3 повестки дня, озаглавленный «Выполнение рекомендаций Постоянного форума: а) социально-экономическое развитие; б) положение женщин коренных народов; и с) проведение второго Международного десятилетия коренных народов мира». На своих 16-м и 17-м заседаниях 29 мая 2009 года Форум рассмотрел и принял свои рекомендации, представленные по пункту 3 повестки дня (см. главу I, раздел В).

103. На своих 5-м и 6-м заседаниях, состоявшихся 20 и 21 мая, Форум рассмотрел пункт 4 повестки дня, озаглавленный «Права человека: а) осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов; б) диалог со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и с другими специальными докладчиками».

104. На своем 7-м заседании 21 мая Постоянный форум рассмотрел пункт 5 повестки дня, озаглавленный «Полдневная дискуссия по Арктике». На своих 16-м и 17-м заседаниях 29 мая Форум рассмотрел и принял свои рекомендации, представленные по пункту 5 повестки дня (см. главу I, раздел В).

105. На своих 8–11-м заседаниях 22 мая и 26 мая Форум рассмотрел пункт 6 повестки дня, озаглавленный «Всеобъемлющий диалог с шестью учреждениями и фондами системы Организации Объединенных Наций». С заявлениями выступили представители Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международного фонда сельскохозяйственного развития, Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Департамента по экономическим и социальным вопросам.

106. На своих 12-м и 13-м заседаниях 27 мая Форум рассмотрел пункт 7 повестки дня, озаглавленный «Будущая работа Постоянного форума, включая вопросы Экономического и Социального Совета и новые вопросы». На своих 16-м и 17-м заседаниях 29 мая Форум рассмотрел и принял свои рекомендации, представленные по пункту 7 повестки дня (см. главу I, раздел В).

107. На своих 14-м и 15-м заседаниях 28 мая Форум рассмотрел пункт 8 повестки дня, озаглавленный «Проект повестки дня девятой сессии Постоянного форума». На своем 17-м заседании 29 мая Форум рассмотрел и принял с устными поправками свой проект решения, представленный по пункту 8 повестки дня (см. главу I, раздел А, проект решения III).

Глава III

Утверждение доклада Постоянного форума о работе его восьмой сессии

108. На своих 16-м и 17-м заседаниях 29 мая Докладчик внес на рассмотрение проекты решений и рекомендаций, а также проект доклада Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его восьмой сессии.

109. На своем 17-м заседании 29 мая Постоянный форум утвердил проект доклада с внесенными в него устными поправками.

Глава IV

Организация сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

110. Восьмая сессия Постоянного форума прошла в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 18–29 мая 2009 года. Форум провел 17 официальных заседаний и 1 закрытое заседание для рассмотрения пунктов повестки дня, а также 7 неофициальных заседаний для проведения консультаций между членами Форума.

111. На 1-м заседании 18 мая восьмую сессию открыл помощник Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин. На церемонии открытия с приветственным словом выступил представитель народности онондага Тододахо Сид Хилл. Была также проведена церемония, посвященная признанию роли женщин коренных народов.

112. На том же заседании с заявлением выступил Председатель Генеральной Ассамблеи. С заявлениями также выступили первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, помощник Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Ким Морф, правнучка вождя Дескахеха (выступавшего перед Лигой Наций в 1923 году) народности ирокезов.

113. Также на 1-м заседании с заявлением выступила Председатель восьмой сессии Форума Виктория Таули-Корпус.

В. Участники

114. В работе сессии приняли участие представители правительств, учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и органов, а также неправительственных организаций и организаций коренных народов. Список участников содержится в документе Е/С.19/2009/INF.2.

С. Выборы должностных лиц

115. На своем 1-м заседании 18 мая Форум избрал путем аккламации следующих членов Бюро:

Председатель:

Виктория Таули-Корпус

Заместители Председателя:

Тоня Гоннелла Фричнер

Маргарет Локавуа

Элиса Канки Мольо

Павел Сульяндзига

Докладчик:

Майкл Додсон

D. Повестка дня

116. На своем 1-м заседании 18 мая Форум утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/C.19/2009/1.

E. Документация

117. Список документов, которые были представлены Форуму на его восьмой сессии, содержится в документе E/C.19/2009/INF/1.

Приложение

Общие рекомендации по выполнению рекомендаций Постоянного форума по вопросам коренных народов, касающихся осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и диалога со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и другими специальными докладчиками

«Статья 42 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов»

Статья 42 как основание для новой функции

1. Предназначение Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов — стать правооснованием для всех составляющих деятельности, относящейся к вопросам коренных народов. Задача Постоянного форума по вопросам коренных народов в предстоящие годы, после того как 13 сентября 2007 года состоялось историческое принятие Декларации Генеральной Ассамблеей, будет заключаться в том, чтобы, выступая в рамках своих возможностей, добиваться преобразования Декларации во всей ее полноте в действующее право. Воплощение в действующем праве можно будет считать состоявшимся тогда, когда коренные народы достигнут практических результатов в реальности.

2. Декларацией заложен новый фундамент под права коренных народов. В то же время расширился и мандат Форума, которому поручена новая функция, основывающаяся на статье 42, где говорится:

«Организация Объединенных Наций, ее органы, включая Постоянный форум по вопросам коренных народов, и специализированные учреждения, в том числе на страновом уровне, и государства содействуют соблюдению и полному применению положений настоящей Декларации и принимают последующие меры по эффективному осуществлению настоящей Декларации».

3. Цель настоящего замечания общего порядка — определить и до некоторой степени детализировать обязанности Форума, изложенные в статье 42 Декларации, и способы, посредством которых Форум может выполнять эти обязанности. Чтобы определить и детализировать такие обязанности и способы их выполнения, необходимо уточнить правовое понимание названной статьи. Данный вопрос должен обсуждаться исходя из статуса Декларации как международно-правового акта правочеловеческого характера.

4. Форум является единственным органом Организации Объединенных Наций, конкретно поименованным в статье. Эта формулировка подчеркивает, что Форум как орган Организации Объединенных Наций, созданный специально для работы над вопросами коренных народов, несет ответственность за реализацию преследуемой этой статьей цели.

5. Форум был создан согласно резолюции 2000/22 Экономического и Социального Совета. Форуму как консультативному органу Экономического и Со-

циального Совета поручено на сегодняшний день заниматься вопросами коренных народов применительно к шести областям: экономическое и социальное развитие, культура, окружающая среда, образование, здравоохранение и права человека. Хотя Форум является вспомогательным органом Экономического и Социального Совета, Генеральная Ассамблея, будучи в системе Организации Объединенных Наций глобальной инстанцией, может расширить и усилить мандат Форума. Статья 42 привносит новую функцию и ответственность, которые следует трактовать в свете этой статьи как источника международного права.

Правовой характер Декларации

6. Декларация является наиболее универсальным, объемлющим и фундаментальным нормативным актом, касающимся прав коренных народов. Вместе с резолюцией 2000/22 Экономического и Социального Совета она задает правовые рамки Форума. Декларация не является международным договором, а значит, не имеет обязующей силы такого договора. Однако это никоим образом не означает, что Декларация не имеет никаких юридически обязующих последствий. Принятие Организацией Объединенных Наций любого нормативного акта по правам человека нацелено на придание этому акту определенной обязующей силы. Обязующее значение Декларации необходимо воспринимать в более широком нормативном контексте тех новаций, которые имели место в международном праве прав человека в последние годы.

7. Декларация является частью универсального права прав человека. Базовые принципы Декларации идентичны базовым принципам основных пактов о правах человека. Так, в статье 3 Декларации утверждается право коренных народов на самоопределение, и делается это в форме повторного изложения общих положений статьи 1 двух Международных пактов 1966 года. Всякий раз, когда договорные органы по правам человека занимаются правами коренных народов, им необходимо будет обращаться к Декларации, и их практика уже на это указывает. Декларация является не нормативным актом специализированного учреждения, обязующим только для участвующих в этом учреждении государств, а общим нормативным актом по правам человека.

8. Декларация является правочеловеческим стандартом, который выработан на базе основополагающих прав, имеющих универсальное применение, и поставлен в культурный, экономический, политический и социальный контекст коренных народов. На этой основе она и должна применяться, независимо от того, как каждое государство проголосовало в Генеральной Ассамблее или какую позицию оно впоследствии занимало. Можно спорить о том, сколько конкретно прав, провозглашаемых в Декларации, являются правами человека в соответствии с основными нормативными актами по правам человека. Если Декларацию рассматривать в ее совокупности, то ее правочеловеческий характер явно прослеживается, и это должно быть главным элементом при толковании данного документа и при определении методов работы Форума в контексте статьи 42.

9. Декларация является нормативным актом, процедура составления которого наделила его особым статусом декларации. Она оформилась после десятилетия переговоров между представителями государств и представителями коренных народов, причем слово «переговоры» неоднократно использовалось

представителями государств. Эта длительная процедура увенчалась появлением документа, выражающего широкую общность позиций, а к настоящему времени и одобренного Генеральной Ассамблеей. Хотя формально этот документ не является соглашением, обстоятельства его создания делают его в действительности нормативным актом, пользующимся почти всеобщим согласием. В этом смысле Декларация является частью практики, которая способствовала растущему «сближению» деклараций с договорами.

10. Различные статьи Декларации могут относиться к обязующим нормам международного права, основываясь на других нормативных актах или обычаях, безотносительно к их включенности в Декларацию. Права человека, предусматриваемые в Декларации, — это те же права человека, которые признаны и в отношении остального человечества, однако при этом не было необходимости разрабатывать специальную декларацию о правах народов, не относящихся к коренным. Ряд статей основывается на пактах о правах человека и других конвенциях либо может уже сегодня иметь обычно-правовой характер в силу установок, задаваемых национальными правовыми системами. Будучи выражением обычного международного права, они должны применяться независимо от характера того документа, в котором они изложены или согласованы.

11. Голосование в Генеральной Ассамблее, которое доказало, что огромное большинство в международном сообществе выступает за Декларацию, является значительным фактором при определении правовой силы Декларации. В статье 38 Статута Международного Суда, где перечисляются применяемые Судом источники международного права, в числе таких источников упоминаются «общие принципы права, признанные цивилизованными нациями». Декларация сформулирована из «принципов права», а главным понятием выступают в ней «права»; общемировое же приобщение к Декларации в условиях, когда группа негативно настроенных государств малочисленна и сужается, может оказаться вскоре указывающим на соблюдение критерия признанности «цивилизованными нациями».

12. Совокупное действие названных элементов наделяет Декларацию растущим правовым статусом. Можно выдвинуть утверждение о том, что Декларация во всей ее полноте уже приобрела статус части обязующего международного права. Как бы то ни было, о ряде ее статей это уже можно сказать.

13. Понимание Декларации в описываемом здесь ключе должно стать основой, с опорой на которую Форум будет осуществлять свою деятельность. Форум уже включил в свою повестку дня пункт, посвященный Декларации.

Последствия статьи 42

14. Новая функция, поручаемая Форуму на основании статьи 42, имеет далеко идущие последствия. Формула, заложенная в это положение Декларации, является двоякой.

15. Во-первых, Форум должен содействовать не только соблюдению, но и «полному применению» Декларации. Это предполагает, что Форум будет работать над содействием инкорпорации Декларации в национальное законодательство, а также ее применению национальными судами и административными инстанциями различных стран при вынесении своих решений.

16. Во-вторых, Форум должен принимать «последующие меры по эффективному осуществлению» Декларации, т.е. выяснять, соответствуют ли реалии («действующее право») писаным законоположениям и решениям («книжное право»), а если они им не соответствуют, то предпринимать необходимые действия по восполнению пробелов в осуществлении.

17. Формулировка статьи не сопровождается появлением этой новой, расширенной обязанности указанием на какие-либо полномочия для достижения того, что требуется в этой связи. Поэтому полномочия Форума необходимо будет выводить из прочтения статьи 42 с опорой на всю Декларацию в целом. В этом толковательном процессе необходимо будет отталкиваться от определенных принципов или ориентиров, соответствующих духу Декларации.

18. Некоторыми признанными ориентирами для такого толкования будут в данном случае порядок функционирования Форума до сегодняшнего дня, предназначение статьи 42 и обычный способ защиты прав человека в системе Организации Объединенных Наций.

19. Отправной точкой для прочтения новой статьи должен стать нынешний порядок функционирования Форума. Предназначение статьи 42 — в том, чтобы способствовать эффективности Декларации, в связи с чем при прочтении этой статьи следует отдавать предпочтение таким методам работы Форума, которые сориентированы на достижение существенных результатов для коренных народов как правообладателей. Обращение к тому, как обычно обставляется защита прав человека в системе Организации Объединенных Наций, также будет опираться на формулировку статьи, где Форум упомянут наравне с другими органами Организации Объединенных Наций.

20. Когда Постоянный форум будет формулировать методы своей работы, связанной с выполнением новой обязанности, возложенной на него статьей 42, необходимо будет взглянуть в этой связи на систему, созданную для других прав, имеющих правочеловеческий характер. В качестве моделей для Форума следует рассматривать договорные органы, учрежденные по конвенциям о правах человека.

21. Это толкование предполагает наличие полномочий на налаживание диалогов с государствами по поводу применения Декларации, а затем на отслеживание ее эффективности путем вынесения заключений, касающихся поведения каждого государства в контексте Декларации, с критикой по поводу пробелов в ее реализации и с требованием реформ. Это толкование предполагает также, что государства обязаны реагировать на требования Форума о налаживании диалога, посвященного Декларации. Статья 42 прямо не уполномочивает Форум предписывать государствам являться на совещания Форума и отвечать на вопросы, задаваемые его членами. Поэтому в силу практических и политических причин Форум может принять решение не подвергать поначалу данный вывод испытанию, а вместо этого пойти по пути добровольного выстраивания отношений с государствами.

22. Главной основой таких диалогов должна будет стать предоставляемая государствами информация об их национальной политике и практике. Следует выработать творческие способы основательной подготовки к таким диалогам, например предусмотреть направление государствам вопросника, посвященного осуществлению Декларации. В соответствии со статьей 38 Декларации такие

доклады по коренным народам необходимо будет готовить в консультации и сотрудничестве с этими народами. В качестве важного вспомогательного материала должна также поступать информация от организаций коренного населения, от различных неправительственных организаций и от членов Форума. Цель будет состоять в том, чтобы наладить структурно оформленный и конструктивный по своей сути диалог, после которого со стороны Форума будут следовать заключительные замечания.

23. Форум должен интегрировать Декларацию в рекомендации, выносимые им предметным направлениям порученной ему работы, и в работу, выполняемую им в связи со специальной темой, отбираемой для соответствующих сессий, а также в связи с его постоянными темами и приоритетами. При этом Форуму следует держать в поле зрения не только статьи Декларации, но и пункты ее преамбулы.

24. Поскольку Форум является в Организации Объединенных Наций одним из трех механизмов, которым конкретно поручено заниматься вопросами коренных народов, он должен сотрудничать и координировать свою работу со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и с Экспертным механизмом по правам коренных народов, чтобы обеспечить максимальную взаимодополняемость усилий. Перед этими тремя механизмами стоит задача содействовать применению и эффективности Декларации через органы и учреждения Организации Объединенных Наций.

25. Руководствуясь статьей 42, Форуму следует рассматривать Декларацию как свод высших норм, которые должны эффективно применяться во всех национальных правовых системах. Поэтому Декларация приобретет в работе Форума более высокий статус, чем национальное право. Кроме того, долг Форума — разнести эту мысль по всему миру.